

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Kapitän! Auf Deck!  
**Autor:** Hügli, E.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-448564>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kapitän! Auf Deck!

Gewitterwolken lasten überm Land,  
Im Walde krächzen höchst erregt die Raben,  
Im Westen zuckt ein Blitz, der Donner rollt —  
„Es rast der See und will ein Opfer haben!“

Hoch gehn die Wogen der Verdächtigung,  
Das Mißtrau'n schäumt und krönt die wilden Wellen,  
Der laute Sturm des Unmuts peitscht die Slut,  
Als sollt' im Aufruhr Sels und Schiff zerschellen.

Sürroahr! Da schwankt der „Lac Leman“ einher!  
Sitternd im Schwall der aufgepeitschten Wogen  
Kommt windschief durch den wüsten Wettersturm  
Und durch den tollen See das Schiff gezogen . . .

Seltame Sahrt! Kein Mann am Steuerrad!  
Statt dessen rings ein ohrbetäubend Tuten  
Von Nebelhörnern. Alles schwankt und bläßt  
Und tutet um die Wette in die Slutten.

Mit Stangen wühlt man rings die Wasser auf,  
Wirft schwere Steine, daß die Wellen schäumen,  
Bald vor-, bald rückwärts geht der Schraube Lauf —  
Kein Wunder, daß sich Schiff und Wogen bäumen . . .

So sieht man sonderbar den „Lac Leman“  
Mit selbst gemachtem Wellen-Aufruhr ringen,  
Indessen alles ruft: „Ein Opfer her!  
Es will der See ein Opfer jetzt verschlingen!“

Genug! Genug! Der Opfer braucht es nicht,  
Laßt ihr nur ab, die Wogen zu erregen,  
Und tut verständig jeder seine Pflicht,  
So wird von selbst sich Sturm und Aufruhr legen.

Heh! Steuer mann, ans Kad! Ein Kapitän  
Auf Deck, der wohl die Menge weiß zu lenken,  
Und nicht von ihr sich schwächlich lenken läßt!  
Und glücklich wird das Schiff zum Hafen schwenken.

©. Bägli

### Die internierten Flieger

Das Fliegen ist des Fliegens Lust,  
Das Fliegen stählt die Nerven;  
Das Fliegen schwellt des Fliegens Brust,  
Tut seine Sinne schärfen.

Doch hat ein Flieger das Malheur,  
Daß er ungern muß landen,  
Dann fängt man ihn, sein Subehör  
Nimmt man auch mit zuhanden.

Dann wird der Flieger interniert,  
Er kriegt gar bald Kollegen,  
Und damit er nicht desertiert,  
Muß man ihn gut verpflegen.

Man läßt ihn viel spazieren gehn,  
Er kommt auch in Gesellschaft;  
Man sorgt sehr für sein Wohlergehn  
In seiner Militärhaft.

Das Beste, was uns Gott verleiht,  
Es muß von dannen ziehen;  
Die Jugend flieht, es flieht die Zeit —  
Da denkt auch er ans fliehen.

Und gab er auch sein Ehrenwort —  
Das ist ihm einerlei;  
Trotz Ehrenwort schappiert er fort,  
Treibt rein Schindluderei.

Kriegt man ihn dann zum zweitemal,  
Den feinen Deserteur,  
Reißt wieder aus er, genial,  
Trotz der parole d'honneur.

Gilbert, Barry und Kompagnie,  
Die edlen Fliegerperlen,  
Sur Säg'lung ihrer Schluchtmannie:  
Ihs Cachot mit den X—unden!

Janus

### Hübsch beisammen

„Sociel g'weint haben S', Frau Meier,  
bei dem Silm „Das Blumenmädel“?  
Über das können S' doch täglich sehen,  
daß ein Mäd'el vom Geliebten verlassen  
oder betrogen oder von den Eltern ver-  
stoßen wird und dann ins Wasser springt!“

„Ja, sehen S', Frau Nachbarin, aber  
in so kurzer Zeit das ganze Glend bei-  
einander finden S' doch nur im Kino!“

28. Sch.

### Flirt

Junges Bräulein: Ich habe gehört,  
mein Herr, Sie sollen große Anlagen zu  
einem Tyrannen besitzen.

Junger Herr: Gewiß, mein Bräulein;  
wenn ich Kaiser wäre, würde ich Sie  
sofort hängen lassen.

Junges Bräulein: O, wie grausam!  
Junger Herr: Nämlich an meine Lippen,  
um Sie zu küssen.

Junges Bräulein: O, wie himmlisch!

Jolis

### Neues vom Serenissimus

„Hähä — lieber Schöpsmann — da  
heißt es immer: Wir sprengten eine Mine  
und besetzten den Trichter! Nehm — tja:  
wie kann man denn einen Trichter be-  
setzen? Da rulscht man doch hinunter —  
hähähä!“

Wlois Ehrlich

### Moderne Damen!

Bis um zehn in Morpheus Armen,  
Déjeuner im warmen Bett,  
Dann Toilette, Schminke, Puder,  
Schläläfenlöcklein hübsch gedreht,  
Diner, Zigarette, Schlummern,  
Flirt an Bahnhofstraf' und Quai,  
Bernach im Erfrischungsraume  
Meringues, Vermicelles, Café,  
Musikwellen sanft und wiegend,  
Barcarole, Walzertraum,  
Dunkle Dirigentenaugen. —  
Sechs Uhr schlägt's, man merkt es kaum.  
Schnell daheim Souper, Toilette,  
Abendmantel, Töff, Konzert,  
Corso oder Stadttheater,  
Und dann wird noch eingekehrt,  
Sur Verdauung und Erbauung,  
Odéon, Terrasse, anderswo,  
Melange, Tee, Wein, Chocolate,  
Malaga, Eis, Curaçao,  
Auto, Heimfahrt, Lockenwickeln,  
Schminke, Puder, süße Ruh',  
Dann klappt die moderne Dame  
Ihre Augendeckel zu!

Eine Unmoderne.

### Dexierbild

Wo steckt denn der d'Annunzio?  
Ist ihm das Mäulchen zugepappt  
Vom eigenen Phrasenschleimchen, o,  
Hat sich der Held wirklich verschnappt?

Warum ist er so still, so still,  
Trotz seinem sündengroßen Maul?  
Weil es der Himmel anders will,  
Ward aus dem Saulus gar ein Paul?

O nein, er wird schon wieder schrein,  
Wenn er aufs neu' Moneten braucht:  
Dann wird aus seines Herzens Pein  
Das Volk aufs neue angehaucht.

Doch wenn das Volk ihn heute hört,  
Sür bare Münze nimmt es nicht,  
Was Gabriele ungeflört  
Von teuren, heiligen Pflichten spricht.

Es weiß: die bare Münze steckt  
Der Gabriel selber in den Sack —  
Dann schimpft der Gabriel: o, verreckt!  
Ich warf die Perlen vor das Pack.

Gebeicus

### Briefkasten der Redaktion

S. S. in Bern. Mit Ihrem  
Wahrspruch: „Merkt der ge-  
neigte Leser etwas, ist's recht;  
merkt er nichts, ist's auch recht“  
können wir uns leider nicht be-  
freunden. Wir sind so unmo-  
dern, darauf zu sehen, daß er  
„es merkt“, In Ihrem Salle  
hätte er „es“ aber bestimmt nicht  
gemerkt.

Zwe Zürihegel. Das betref-  
fende Inserat aus Nr. 12 der  
„Sündner Post“ lautet:

Su pachten gesucht  
einige Klafter gutes  
Brennholz  
event. eine Partie Lannäste.  
Offerten an die Expedition.

Wir fragen uns mit Ihnen, wie ein diesbezüg-  
licher Pachtvertrag aussehen möchte?

Redaktion: Paul Altheer. Telefon 1233.  
Druck und Verlag: Jean Frey, Züri, Dianastraße 5  
Telephon 4655.

**NEURALGIE** MIGRÄNE, ISCHIAS,  
Kopfschmerz. **KEFOL**  
DAS BESTE SPECIFICUM  
Schachtel (10 Tabl.) 1.50. Ch. Bonaccio, Apoth., Genf  
In allen Apotheken „KEFOL“ verlan-gen.